

## ⓓ Bedienungsanleitung

### Stoppuhr

Best.-Nr. 2136251

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zur Zeitmessung mit Anzeige der Zwischenzeit. Außerdem zeigt es die Uhrzeit, das Datum und den Wochentag an. Das Produkt verfügt über eine Alarmfunktion. Die Spannungsversorgung erfolgt über eine Knopfzelle. Das Produkt eignet sich ausschließlich zur Verwendung in trockenen Umgebungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden oder es besteht Verletzungsgefahr. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

#### Lieferumfang

- Stoppuhr
- Halsband
- Bedienungsanleitung



#### Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

#### Symbol-Erklärungen



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Pfeil“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

#### Sicherheitshinweis



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wreses.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

- Achten Sie beim Einlegen der Batterie / des Akkus auf die richtige Polung.
- Entfernen Sie die Batterie / den Akku, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um Beschädigungen durch Auslaufen zu vermeiden. Auslaufende oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Hautkontakt Säureverätzungen hervorrufen. Beim Umgang mit beschädigten Batterien / Akkus sollten Sie daher Schutzhandschuhe tragen.
- Bewahren Sie Batterien / Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Batterien / Akkus nicht frei herumliegen, da diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden könnten.
- Nehmen Sie keine Batterien / Akkus auseinander, schließen Sie sie nicht kurz und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

#### Inbetriebnahme

➔ Ziehen Sie vor der ersten Verwendung den Batterie-Sicherheitsstreifen aus der Rückseite des Produktes.

#### a) Modus-Übersicht

Drücken Sie die Taste **MODE**, um zwischen den verschiedenen Modi zu wechseln:



#### b) Uhrzeit und Kalender einstellen

- Wenn sich das Produkt im normalen Uhrzeit-Anzeige-Modus befindet, drücken Sie dreimal die Taste **MODE**. Die Sekunden und der Balken zur Anzeige des Wochentags blinken.
- Drücken Sie zu diesem Zeitpunkt bei Bedarf die Taste **START/STOP**, um die Sekunden auf Null zurückzusetzen.
- Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET**. Die Minuten blinken.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um die Minuten einzustellen. Halten Sie die Taste **START/STOP** für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET**. Die Stunden blinken.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um die Stunden einzustellen. Halten Sie die Taste **START/STOP** für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Hinter der Uhrzeit erscheint einer der Indikatoren **A**, **P** oder **H**.
  - A** = 12-Stunden-Anzeige, Mitternacht bis 11:59 Uhr mittags
  - P** = 12-Stunden-Anzeige, 12:00 Uhr mittags bis 23:59 Uhr
  - H** = 24-Stunden-Anzeige
- Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET**. Der Tag blinkt.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um den Tag einzustellen. Halten Sie die Taste **START/STOP** für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET**. Der Balken zur Anzeige des Wochentags blinkt.

- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um den Wochentag einzustellen. Halten Sie die Taste **START/STOP** für einen Schnelldurchlauf gedrückt.

➔ SU = Sonntag / MO = Montag / TU = Dienstag / WE = Mittwoch / TH = Donnerstag / FR = Freitag / SA = Samstag.

- Drücken Sie die Taste **MODE** zur Bestätigung. Die Einstellungen wurden erfolgreich vorgenommen.

#### c) Alarm einstellen

- Wenn sich das Produkt im normalen Uhrzeit-Anzeige-Modus befindet, drücken Sie zweimal die Taste **MODE**. Die Stunde des Alarms und der Balken zur Anzeige des Wochentags blinken.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um die Stunden einzustellen. Halten Sie die Taste **START/STOP** für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET**. Die Minuten blinken.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um die Minuten einzustellen. Halten Sie die Taste **START/STOP** für einen Schnelldurchlauf gedrückt.
- Drücken Sie die Taste **MODE** zur Bestätigung. Der Alarm wurde erfolgreich eingestellt.

#### d) Alarmfunktion aktivieren / deaktivieren

- Halten Sie im normalen Uhrzeit-Anzeige-Modus die Taste **SPLIT/RESET** gedrückt, um die Alarmzeit anzuzeigen. Drücken Sie gleichzeitig kurz die Taste **START/STOP**, um die Alarmfunktion zu aktivieren oder deaktivieren.
- Die Alarmfunktion ist aktiviert, wenn in der oberen rechten Ecke des Displays das Alarm-Symbol angezeigt wird.

➔ Bei aktivierter Alarmfunktion ertönt der Alarm täglich zur voreingestellten Zeit.

- Sobald das Alarmsignal ertönt, drücken Sie die Taste **START/STOP** oder **SPLIT/RESET**, um das Signal auszuschalten.

**START/STOP**: Schlummerfunktion, Alarm ertönt nach 5 Minuten erneut.

**SPLIT/RESET**: Alarm aus, ertönt am nächsten Tag zur voreingestellten Zeit.

➔ Falls keine Taste gedrückt wird, verstummt der Alarm nach 59 Sekunden automatisch.

#### e) Stoppuhr

- Drücken Sie die Taste **MODE**, bis die Stoppuhr-Anzeige erscheint.
- Drücken Sie bei Bedarf die Taste **SPLIT/RESET**, um die Stoppuhr auf Null zurückzusetzen. Dies funktioniert nur bei unterbrochener Zeitmessung.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP**, um mit der Zeitmessung zu beginnen.
- Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET** während die Stoppuhr läuft, um die Zwischenzeit auf dem Display einzufrieren. Drücken Sie die Taste **SPLIT/RESET** erneut, um die fortlaufende Zeitmessung anzuzeigen.
- Drücken Sie die Taste **START/STOP** während die Stoppuhr läuft, um die Zeitmessung anzuhalten. Drücken Sie die Taste **START/STOP** erneut, um mit der Zeitmessung fortzufahren.

#### f) Uhrzeit, Kalender, Wochentag und Alarm anzeigen

- Drücken Sie die Taste **MODE**, bis die Uhrzeit-Anzeige erscheint.
- Der Wochentag wird durch einen Balken im oberen Bereich des Displays angezeigt.
- Halten Sie die Taste **START/STOP** gedrückt, um das Datum anzuzeigen.
- Halten Sie die Taste **SPLIT/RESET** gedrückt, um die Alarmzeit anzuzeigen.

#### g) Akustisches Signal zur vollen Stunde

Halten Sie im normalen Uhrzeit-Anzeige-Modus die Taste **SPLIT/RESET** gedrückt. Drücken Sie gleichzeitig kurz die Taste **MODE**, um die Balkenreihe im oberen Bereich des Displays ein- oder auszublenden.

- Balkenreihe sichtbar: Akustisches Signal zur vollen Stunde aktiviert.
- Balkenreihe unsichtbar: Akustisches Signal zur vollen Stunde deaktiviert.

#### Batterie wechseln

➔ Wechseln Sie die Batterie, sobald die Anzeige deutlich schwächer wird oder komplett erloschen ist. Gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Batteriefachdeckel gegen den Uhrzeigersinn. Verwenden Sie z.B. eine Münze als Hilfsmittel.
- Entnehmen Sie den Batteriefachdeckel.
- Entnehmen Sie die alte Batterie.
- Setzen Sie eine neue Batterie ein. Der Pluspol muss in Richtung der Rückseite des Gehäuses zeigen.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.

#### Wartung und Reinigung

- Das Produkt ist bis auf einen evtl. erforderlichen Batteriewechsel und eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung nicht in oder unter Wasser.
- Drücken Sie beim Reinigen nicht zu stark auf die Oberfläche, um Kratzspuren zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, sauberes, weiches und fusselfreies Tuch. Feuchten Sie bei stärkerer Verschmutzung das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser an. Verwenden Sie zusätzlich Seife oder ein mildes Reinigungsmittel.

#### Entsorgung

##### a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie evtl. eingelegte Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

##### b) Batterien / Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

#### Technische Daten

Spannungsversorgung .....	1 x Knopfzelle Typ CR2032
Stromaufnahme .....	50 µA
Auflösung Stoppuhr .....	1/100 s
Betriebsbedingungen .....	0 bis +40 °C, 5 – 95 % rF
Lagerbedingungen .....	0 bis +40 °C, 5 – 95 % rF
Abmessungen (B x H x T) .....	66 x 78 x 20 mm
Gewicht .....	43 g (Stoppuhr) 8 g (Halsband)

## Operating Instructions

### Stopwatch

Item No. 2136251

#### Intended Use

The product is intended for measuring time and displaying the interim period. It also displays the clock time, date and weekday. The product features an alarm function. Power supply is facilitated via button cell type battery. The product is suitable for use in dry areas only.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product other than for its intended purpose as described above can damage the product or pose a risk of injury. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with the statutory national and European requirements. All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

#### Delivery Content

- Stopwatch
- Necklace
- Operating instruction



#### Up-to-date Operating Instructions

Download the latest operating instructions at [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code shown. Follow the instructions on the website.

#### Explanation of Symbols



The symbol with the exclamation mark in the triangle is used to indicate important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



The arrow symbol indicates special information and advice on operation.

#### Safety Instructions



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
  - is visibly damaged,
  - is no longer working properly,
  - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
  - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Correct polarity must be observed while inserting the (rechargeable) battery.
- The (rechargeable) battery should be removed from the device if it is not used for a long period of time to avoid damage through leaking. Leaking or damaged (rechargeable) batteries might

cause acid burns when in contact with skin. Therefore use suitable protective gloves to handle corrupted (rechargeable) batteries.

- (Rechargeable) batteries must be kept out of reach of children. Do not leave (rechargeable) batteries lying around, as there is risk, that children or pets swallow them.
- (Rechargeable) batteries must not be dismantled, short-circuited or thrown into fire. Never recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of explosion!
- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.
- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

#### Operation

→ Pull the battery safety strip from the back of the product before first time use.

##### a) Mode overview

Press the **MODE** button to toggle between the different modes:



Clock time, date, weekday



Stopwatch



Daily alarm

##### b) Setting clock time and calendar

- When in normal clock time display mode, press the **MODE** button three times. The second indicator and the weekday display bar start flashing.
- At that time, press the **START/STOP** button, if necessary, to reset the seconds to zero.
- Press **SPLIT/RESET**. The minute indicator starts flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the minutes. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode.
- Press **SPLIT/RESET**. The hour indicator starts flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the hours. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode. One of the **A**, **P** or **H** indicators appears behind the clock time.
  - A** = 12-hour display, midnight till 11:59 noon
  - P** = 12-hour display, 12:00 noon till 23:59
  - H** = 24-hour display
- Press **SPLIT/RESET**. The day indicator starts flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the day. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode.
- Press **SPLIT/RESET**. The month indicator starts flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the month. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode.
- Press **SPLIT/RESET**. The weekday display bar starts flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the weekday. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode.

→ SU = Sunday / MO = Monday / TU = Tuesday / WE = Wednesday / TH = Thursday / FR = Friday / SA = Saturday

- Press **MODE** to confirm. All settings have been applied successfully.

##### c) Setting the alarm

- When in normal clock time display mode, press the **MODE** button twice. The alarm hour indicator and the weekday display bar start flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the hours. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode.
- Press **SPLIT/RESET**. The minute indicator starts flashing.
- Press the **START/STOP** button to set the minutes. Press and hold the **START/STOP** button for fast setting mode.
- Press **MODE** to confirm. The alarm has been set successfully.

##### d) Activating / deactivating the alarm function

- When in normal clock time display mode, press and hold the **SPLIT/RESET** button to display the alarm time. At the same time, briefly press the **START/STOP** button to activate or deactivate the alarm function.
- The alarm function is activated when the alarm symbol appears in the upper right corner of the display.

→ When the alarm function is activated, the alarm will sound every day at the preset time.

- When the alarm signal sounds, press **START/STOP** or **SPLIT/RESET** to turn off the alarm signal.

**START/STOP**: Snooze function; alarm sounds again after 5 minutes.

**SPLIT/RESET**: Alarm off; alarm sounds again the next day at the preset time.

→ If not pressing any button, the alarm turns off automatically after 59 seconds.

##### e) Stopwatch

- Press the **MODE** button until the stopwatch display appears.
- If necessary, press the **SPLIT/RESET** button to reset the stopwatch to zero. This can only be done when time measurement is interrupted.
- Press the **START/STOP** button to start time measurement.
- Press the **SPLIT/RESET** button when the stopwatch is running in order to freeze the interim period on the display. Press **SPLIT/RESET** again to display the continuing time measurement.
- Press the **START/STOP** button when the stopwatch is running in order to stop time measurement. Press **START/STOP** again to continue time measurement.

##### f) Displaying clock time, calendar, weekday and alarm information

- Press the **MODE** button until the clock time is displayed.
- A bar in the upper area of the display indicates the weekday.
- Press and hold the **START/STOP** button to display the date.
- Press and hold the **SPLIT/RESET** button to display the alarm time.

##### g) Acoustic signal at full hour

When in normal clock time display mode, press and hold the **SPLIT/RESET** button. At the same time, briefly press the **MODE** button in order to display or hide the bar row in the upper area of the display.

- Bar row visible: Acoustic signal at full hour activated.
- Bar row invisible: Acoustic signal at full hour deactivated.

#### Replacing the battery

→ Replace the battery once the display starts to weaken significantly or turns off completely. Proceed as follows:

- Turn the battery compartment lid counterclockwise. You may for example use a coin in order to do so.
- Remove the battery compartment lid.
- Remove the old battery.
- Insert a new battery with the positive terminal facing the rear side of the housing.
- Reattach the battery compartment lid and turn it clockwise.

#### Maintenance and cleaning

- The product is maintenance-free except for potential battery replacement and occasional cleaning.
- Do not use any abrasive or chemical cleaners.
- Never submerge the product in water to clean it.
- To prevent scratch marks, do not apply too much force on the surface during cleaning.
- Use a dry, clean, soft and lint-free cloth to clean the housing. To remove tougher stains, slightly dampen the cloth with lukewarm water. You may use a little soap or a mild cleaning agent.

#### Disposal

##### a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Remove any inserted (rechargeable) batteries and dispose of them separately from the product.

##### b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

#### Technical data

Power supply.....	1x button cell type CR2032
Current consumption.....	50 µA
Stopwatch resolution.....	1/100 s
Operating conditions.....	0 to +40 °C, 5 – 95 % RH
Storage conditions.....	0 to +40 °C, 5 – 95 % RH
Dimensions (W x H x D).....	66 x 78 x 20 mm
Weight.....	43 g (stopwatch) 8 g (necklace)

## Mode d'emploi

### Chronomètre

N° de commande 2136251

#### Utilisation prévue

Le produit sert au chronométrage avec affichage du temps intermédiaire. De plus, il affiche l'heure, la date et le jour de la semaine. Le produit dispose d'une fonction d'alarme. L'alimentation en énergie électrique est fournie via une pile bouton. Le produit est adapté exclusivement pour une utilisation dans des environnements secs.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins autres que celles décrites ci-dessus, le produit peut être endommagé ou il existe un risque de blessure. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

#### Contenu d'emballage

- Chronomètre
- Dragonne
- Mode d'emploi



#### Mode d'emploi actualisé

Téléchargez la dernière version du mode d'emploi sur [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou scannez le code QR. Suivez les instructions figurant sur le site Web.

#### Explication des symboles



Le symbole avec un point d'exclamation attire l'attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « flèche » renvoie aux conseils et aux consignes d'utilisation particuliers.

#### Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit:
  - présente des traces de dommages visibles,
  - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
  - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
  - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter la polarité lors de l'insertion de la pile / du accumulateur.

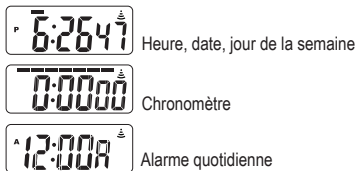
- Retirer la pile / l'accumulateur de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant longtemps afin d'éviter les dégâts causés par des fuites. Des piles/accus qui fuient ou qui sont endommagés peuvent lors du contact avec la peau provoquer des brûlures dues à l'acide. Lors de la manipulation de piles/accus endommagés, vous devriez porter des gants protecteurs.
- Garder les piles / accumulateurs hors de portée des enfants. Ne pas laisser traîner de piles / accumulateurs car des enfants ou des animaux pourraient les avaler.
- Les piles / accumulateurs ne doivent pas être démontées, court-circuitées ou jetées au feu. Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Il existe un risque d'explosion !
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

#### Mise en service

→ Avant la première utilisation enlevez la bande de sécurité sur la pile au dos du produit.

#### a) Aperçu des fonctions

Appuyez sur la touche **MODE** pour basculer entre les différentes fonctions:



#### b) Réglage de l'heure et du calendrier

- Si le produit se trouve dans un mode d'affichage normal c'est-à-dire sur l'heure, appuyez sur la touche **MODE** trois fois. Les secondes et la barre pour l'affichage du jour de la semaine clignotent.
- Si nécessaire, appuyez à cet instant sur la touche **START/STOP** pour remettre les secondes à zéro.
- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** : les minutes clignotent.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler les minutes. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide.
- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** : les heures clignotent.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler les heures. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide. Derrière l'heure apparaît l'un des indicateurs suivants : **A**, **P** ou **H**.  
**A** = affichage de 12 heures, minuit jusqu'à 11 h 59 midi  
**P** = affichage de 12 heures, 12 h 00 midi jusqu'à 23 h 59  
**H** = affichage de 24 heures
- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** : le jour clignote.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler le jour. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide.
- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** : le mois clignote.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler le mois. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide.

- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** : la barre pour l'affichage du jour de la semaine clignote.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler le jour. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide.
- Rangée de barres visible : la sonnerie des heures est activée.
- Rangée de barres invisible : la sonnerie des heures est désactivée.

#### Remplacement de la pile

→ Remplacez la pile dès que l'affichage faiblit ou s'éteint complètement. Procédez comme suit :

- SU = dimanche / MO = lundi / TU = mardi / WE = mercredi / TH = jeudi / FR = vendredi / SA = samedi.
- Appuyez sur la touche **MODE** pour confirmer. Les réglages effectués ont réussi.

#### c) Réglage de l'alarme

- Quand le produit se trouve dans un mode d'affichage normal c'est-à-dire sur l'heure, appuyez sur la touche **MODE** trois fois. Les heures de l'alarme et la barre pour l'affichage du jour de la semaine clignotent.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler les heures. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide.
- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** : les minutes clignotent.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour régler les minutes. Appuyez et maintenez la touche **START/STOP** pour un déroulement plus rapide.
- Appuyez sur la touche **MODE** pour confirmer. Le réglage de l'alarme a réussi.

#### d) Activer/désactiver la fonction d'alarme

- En mode d'affichage normal de l'heure, maintenez la touche **SPLIT/RESET** pour afficher l'heure d'alarme. Appuyez brièvement et simultanément sur la touche **START/STOP** pour activer ou désactiver la fonction d'alarme.
- La fonction d'alarme est activée lorsque l'icône de l'alarme s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran.

→ Avec la fonction d'alarme activée, une sonnerie retentit tous les jours à l'heure programmée.

- Dès que le signal sonore retentit, appuyez sur la touche **START/STOP** ou **SPLIT/RESET** pour éteindre la sonnerie.

**START/STOP** : fonction de répétition, la sonnerie se déclenche à nouveau après 5 minutes  
**SPLIT/RESET** : arrêt de la sonnerie, vous l'entendrez de nouveau le lendemain à l'heure programmée

→ If not pressing any button, the alarm turns off automatically after 59 seconds.

#### e) Chronomètre

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que l'affichage du chronomètre apparaisse.
- Si nécessaire, appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** pour remettre le chronomètre à zéro. Cela fonctionne uniquement avec un chronométrage interrompu.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour démarrer le chronométrage.
- Appuyez sur la touche **SPLIT/RESET** pendant que le chronomètre tourne, pour figer le temps intermédiaire sur l'écran d'affichage. Appuyez de nouveau sur la touche **SPLIT/RESET** pour afficher le chronométrage en continu.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pendant que le chronomètre est en marche, pour stopper le chronométrage. Appuyez de nouveau sur la touche **START/STOP** pour redémarrer le chronométrage.

#### f) Affichage de l'heure, du calendrier, du jour de la semaine et de l'alarme

- Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que l'affichage de l'horloge apparaisse.
- Le jour de la semaine est indiqué par une barre en haut de l'écran d'affichage.
- Appuyez et maintenez la touche **START/STOP**, pour afficher la date.
- Maintenez enfoncée la touche **SPLIT/RESET** pour afficher l'heure d'alarme.

#### g) Sonnerie des heures

En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche **SPLIT/RESET**. Appuyez brièvement et simultanément sur la touche **MODE** pour afficher ou masquer la ligne de barres dans la partie supérieure de l'écran d'affichage.

#### Entretien et nettoyage

- Le produit ne nécessite aucune maintenance seulement un nettoyage de temps en temps et le remplacement éventuel des piles.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou chimique.
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau et ne le passez pas sous l'eau pour le nettoyer.
- Lors du nettoyage, n'appuyez pas trop fort sur la surface afin d'éviter de la rayer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux, sec, propre et non pelucheux. S'il existe de la saleté tenace, vous pouvez légèrement humidifier un chiffon avec de l'eau tiède. Utilisez en supplément un savon ou un produit de nettoyage doux.

#### Elimination des déchets

##### a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez les piles/accumulateurs insérées et éliminez-les séparément du produit.

##### b) Piles / Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

#### Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation.....	1 x pile bouton type CR2032
Consommation de courant.....	50 µA
Précision du chronomètre.....	1/100 s
Conditions de service.....	0 à +40 °C, 5 – 95 % hum. rel.
Conditions de stockage.....	0 à +40 °C, 5 – 95 % hum. rel.
Dimensions (L x H x P).....	66 x 78 x 20 mm
Poids.....	43 g (chronomètre) 8 g (dragonne)

## Gebruiksaanwijzing

### Stopwatch

Bestelnr. 2136251

#### Bedoeld gebruik

Het product dient voor tijdmeting en geeft tussentijden aan. Daarnaast geeft het de tijd, de datum en de dag van de week aan. Het product beschikt over een alarmfunctie. Een knooppoolbatterij levert de stroom. Het product is alleen geschikt voor gebruik in droge omgevingen.

In verband met veiligheid en normering zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan die welke hierboven beschreven zijn, kan het product beschadigd raken of bestaat er kans op verwondingen. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

#### Leveringsomvang

- Stopwatch
- Halsband
- Gebruiksaanwijzing



#### Meest recente gebruiksaanwijzing

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

#### Verklaring van pictogrammen



Het symbool met het uitroeptekent wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, gebruik en bediening.



Het "pijl"-pictogram staat voor speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

#### Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het apparaat veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
  - zichtbaar is beschadigd,
  - niet langer op juiste wijze werkt,
  - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
  - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het apparaat met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij / accu.
- De batterij / accu dient uit het apparaat te worden verwijderd wanneer het gedurende langere tijd niet wordt gebruikt om beschadiging door lekkage te voorkomen. Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen brandend zuur bij contact met de huid opleveren. Gebruik daarom

veiligheidshandschoenen om beschadigde batterijen / accu's aan te pakken.

- Batterijen / accu's moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden. Laat batterijen / accu's niet rondslingeren omdat het gevaar bestaat dat kinderen en/of huisdieren ze inslikken.
- Batterijen / accu's mogen niet worden ontmanteld, kortgesloten of verbrand. Probeer nooit gewone batterijen te herladen. Er bestaat dan explosiegevaar!
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.
- Als u nog vragen hebt die niet door deze gebruiksaanwijzingen zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of ander technisch personeel.

#### Ingebruikname

→ Verwijder voordat u het product voor het eerst gaat gebruiken de veiligheidsstrip van de batterij achterin het product.

#### a) Modusoverzicht

Druk op de toets **MODE** om van modus te wisselen:



#### b) Tijd en kalender instellen

- Als de normale tijdweergave modus op het product is ingesteld, moet u driemaal op de toets **MODE** drukken. De seconden en de balken die de weekdag aangeven knipperen.
- Druk op dat moment, indien nodig, op de toets **START/STOP** om de seconden op nul terug te zetten.
- Druk op de toets **SPLIT/RESET**. De minuten knipperen.
- Druk op de toets **START/STOP** om de minuut in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de minuten te doorlopen.
- Druk op de toets **SPLIT/RESET**. De uren knipperen.
- Druk op de toets **START/STOP** om het uur in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de uren te doorlopen.

Achter de tijd verschijnt een van de indicatoren **A, P** of **H**.

**A** = 12-uurs aanduiding, middernacht tot 11.59 uur 's middags

**P** = 12-uurs aanduiding, 12.00 uur 's middags tot 23.59 uur

**H** = 24-uurs aanduiding

- Druk op de toets **SPLIT/RESET**. De dag knipt.
- Druk op de toets **START/STOP** om de dag van de week in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de dagen van de week te doorlopen.
- Druk op de toets **SPLIT/RESET**. De maand knipt.
- Druk op de toets **START/STOP** om de maand in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de maanden te doorlopen.
- Druk op de toets **SPLIT/RESET**. De balk die de weekdag aangeeft, knipt.
- Druk op de toets **START/STOP** om de dag van de week in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de wekdagen te doorlopen.

→ **SU** = Zondag / **MO** = Maandag / **TU** = Dinsdag / **WE** = Woensdag / **TH** = Donderdag / **FR** = Vrijdag / **SA** = Zaterdag.

- Druk ter bevestiging op de toets **MODE**. De instellingen zijn met succes vastgelegd.

#### c) Het alarm instellen

- Als de normale tijdweergavemodus op het product is ingesteld, moet u tweemaal op de toets **MODE** drukken. De uur van het alarm en de balk die de weekdag aangeeft, knipperen.
- Druk op de toets **START/STOP** om het uur in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de uren te doorlopen.
- Druk op de toets **SPLIT/RESET**. De minuten knipperen.
- Druk op de toets **START/STOP** om de minuten in te stellen. Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om in snel tempo de minuten te doorlopen.
- Druk ter bevestiging op de toets **MODE**. Het alarm is met succes ingesteld.

#### d) Alarmfunctie aan-/uitzetten

- Houd in de normale tijdweergavemodus de toets **SPLIT/RESET** ingedrukt om de alarmtijd aan te geven. Druk tegelijkertijd kort op de toets **START/STOP** om de alarmfunctie aan of uit te zetten.
- De alarmfunctie is ingeschakeld als in de rechter bovenhoek van het beeldscherm het alarmsymbool te zien is.

→ Als het alarm aangezet is, hoort u het alarm iedere dag op de daarvoor ingestelde tijd.

- Zodra u het alarmsignaal hoort, drukt u op de toets **START/STOP** of **SPLIT/RESET** om het signaal uit te schakelen.

**START/STOP**: sluimerfunctie, het alarm klinkt weer na 5 minuten

**SPLIT/RESET**: het alarm is uitgezet en klinkt pas de volgende dag weer op de vooraf ingestelde tijd.

→ Falls keine Taste gedrückt wird, verstummt der Alarm nach 59 Sekunden automatisch.

#### e) Stopwatch

- Druk op de toets **MODE** tot de stopwatch aanduiding verschijnt.
- Druk indien nodig op de toets **SPLIT/RESET** om de stopwatch op nul te zetten. Dit kan alleen bij ononderbroken tijdmeting.
- Druk op de toets **START/STOP** om met de tijdmeting te beginnen.
- Druk op de toets **SPLIT/RESET** terwijl de stopwatch loopt om de tussentijd op het beeldscherm vast te leggen. Druk opnieuw op de toets **SPLIT/RESET** om de lopende tijdmeting te laten zien.
- Druk op de toets **START/STOP** terwijl de stopwatch loopt om de tijdmeting stil te zetten. Druk nogmaals op de toets **START/STOP** om met de tijdmeting verder te gaan.

#### f) Tijd, kalender, dag van de week en alarm tonen

- Druk op de toets **MODE** tot de tijdweergave verschijnt.
- De dag van de week wordt door een balk bovenin het beeldscherm aangegeven.
- Houd de toets **START/STOP** ingedrukt om de datum te laten zien.
- Houd de toets **SPLIT/RESET** ingedrukt om de tijd te laten zien waarop het alarm af zal gaan.

#### g) Geluidssignaal op ieder heel uur

Houd in de normale tijdweergavemodus de toets **SPLIT/RESET** ingedrukt. Druk tegelijkertijd kort op de toets **MODE** om de balkenrij bovenin het beeldscherm te laten verschijnen of te laten verdwijnen.

- Balkenrij zichtbaar: Geluidssignaal op ieder heel uur te horen.
- Balkenrij onzichtbaar: geen geluidssignaal op ieder heel uur te horen.

#### Batterij vervangen

→ Vervang de batterij zodra de weergave duidelijk zwakker wordt of volledig verdwenen is. Ga als volgt te werk:

- Draai het deksel van het batterijvak tegen de wijzers van de klok in los. Gebruik daarbij bijv. een munt als hulpmiddel.
- Verwijder het deksel van het batterijvak.
- Verwijder de oude batterij.
- Vervang deze door een nieuwe batterij. De pluspool moet naar de achterkant van de behuizing gericht zijn.
- Plaats het deksel van het batterijvak weer terug en draai het met de wijzers van de klok mee vast.

#### Onderhoud en reiniging

- Het product is op een eventueel noodzakelijk vervanging van de batterij en een incidentele schoonmaakbeurt na verder onderhoudsvrij.
- Gebruik geen schuurmiddelen of chemische schoonmaakmiddelen.
- Dompel het product om het schoon te maken niet onder in water.
- Druk bij het reinigen niet te hard op het oppervlak om krassen te vermijden.
- Gebruik voor het reinigen een droog, schoon, zacht en pluisvrij doekje. Als het product erg vies is, kunt u het doekje een beetje vochtig maken met lauwwarm water. Gebruik indien nodig zeep of een ander mild schoonmaakmiddel.

#### Verwijdering

##### a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.



Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Verwijder de geplaatste batterijen/accu's en gooi deze afzonderlijk van het product weg.

##### b) Batterijen / Accu's



U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.

Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

#### Technische gegevens

Voedingsspanning .....	1 x knooppoolbatterij type CR2032
Stroomverbruik .....	50 µA
Nauwkeurigheid stopwatch.....	1/100 s
Bedrijfscondities .....	0 tot +40 °C, 5 – 95 % RV
Opslagcondities.....	0 tot +40 °C, 5 – 95 % RV
Afmetingen (B x H x D).....	66 x 78 x 20 mm
Gewicht.....	43 g (stopwatch) 8 g (halsband)